



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2013

Annual Report

Multikulturní

centrum Praha

OBSAH





**” Usilujeme o společnost založenou
na respektu k lidským právům,
politické rovnosti a snižování
sociálních nerovností. “**

ÚVODNÍ SLOVO

Malá historie Multikulturního centra Praha se odehrává v rámci velké historie této země, jakož i evropské a globální ekonomiky a politiky. V roce 2013 již uběhlo pět let od začátku ekonomické krize v České republice. Ta přinesla růst nezaměstnanosti a nejistých forem práce. Měla značné dopady i na řadu migrantů, Romů a dalších skupin obyvatel. S koncem roku přišlo alespoň částečné ekonomické oživení. Vláda sestavená po podzimních parlamentních volbách dává politickou naději pro větší zohlednění perspektivy lidských práv, než tomu bylo u vlád předchozích, které například aktivně znemožňovaly fungování některých vládních institucí hájících tuto agendu.

Lakmusovým papírkem, jestli se bude více dařit prosazovat lidská práva, budou mimo jiné úprava zdravotního pojištění migrantů, kteří jsou vyloučeni z přístupu k veřejnému zdravotnímu pojištění, anebo podoba nového cizineckého zákona, jehož příprava byla zatím pozastavena z důvodu značné kritiky a také kvůli pádu vlády. V Česku se sice nedá hovořit o hnutí za práva migrantů, jako je tomu v některých demokratických zemích s delší tradicí imigrace, ale i tak byly kampaně nevládních organizací v těchto dvou tématech slyšet. Multikulturní centrum Praha je podporuje. Mimo jiné jsme o nich podrobně informovali na webu migraceonline.cz.

Ona „malá historie“ Multikulturního centra Praha v roce 2013 se skládala z různých aktivit usilujících o sociální změnu ve školách, na úřadech či na pracovištích. O co usilujeme? Bráno vzletně, o společnost založenou na respektu k lidským právům, politické rovnosti a snižování sociálních nerovností. Konkrétně to znamená, že se například věnujeme uznávání dovedností a kvalifikace migrantů, aby nebyli odkázáni pouze na nízkokvalifi-

kované pozice na trhu práce. Samosprávně jsme začali nabízet „integrační workshopy“ vyvinuté na základě zkušeností německé nadace Bertelsmann Stiftung, které umožňují obcím stanovit si priority v oblastech sociální, kulturní, ekonomické a politické integrace cizinců. Provedli jsme výzkum o postavení bulharských a rumunských migrantů na domácím trhu práce a přispěli tím do diskuse o problematice postavení části občanů EU v České republice. Se středoevropskými partnery jsme porovnávali politiky pracovní migrace, slučování rodin a přijímání zahraničních studentů. V oblasti vzdělávání jsme se rozkořčili nejen geograficky, ale i historicky. Spolupracujeme s českými, ale i nepálskými a indickými školami na pokračujícím projektu o globálním rozvojovém vzdělávání. Začali jsme připravovat projekt „Praha sdílená a rozdělená“ o česko-německo-židovském soužití v meziválečné době a tragických dopadech holocaustu a druhé světové války.

Na začátku minulého roku jsme se rozhodli vyzdvihnout význam dvou hlavních oblastí: interkulturního a globálního rozvojového vzdělávání a migrace. Těmto programovým zaměřením byla uzpůsobena i struktura organizace a její řízení. Do dvou programových sekcí – vzdělávání a migrace – jsou tak rozdělené projekty, které najdete v této výroční zprávě.

Činnost Multikulturního centra Praha v roce 2013 by nebyla možná bez zapojení celého týmu organizace, správní rady, spolupracovníků, spolupracujících organizací, dobrovolníků a v neposlední řadě donorů a sponzorů. Děkujeme.

Marek ČANĚK (ředitel programu migrace)
Romana VYLITOVÁ (ředitelka pro vzdělávání)

O MULTIKULTURNÍM CENTRU PRAHA

Multikulturní soužití na jedné straně obohacuje, ale na straně druhé může také vytvářet napětí a nepochopení uvnitř společnosti.



Naším posláním je:

- přispívat k hlubšímu porozumění a posilovat respekt a toleranci mezi lidmi, kteří se vnímají jako kulturně odlišní;
- usilovat o dodržování lidských práv;
- přispívat k utváření prostředí podporujícího integraci cizinců a menšin.

Poslání naplňujeme:

- prostřednictvím výzkumných, vzdělávacích a poradenských aktivit;
- spoluprací s podobně smýšlejícími jednotlivci a organizacemi z ČR i ze zahraničí;
- podporou imigrantů a menšin v úsilí o naplnění rovných práv;
- vytvářením prostoru pro komunikaci a diskusi.

Cílové skupiny:

- žáci, studenti SŠ a VŠ, pedagogičtí pracovníci, zástupci a zástupkyně firem a odborů, místních samospráv a státní správy, imigranti a imigrantky, menšiny, odborná a širší veřejnost.

NAŠE ÚSPĚCHY V ROCE 2013

Na českých stránkách www.migraceonline.cz jsme publikovali celkem 136 příspěvků, z toho 26 původních článků a 15 komentářů, na anglických stránkách pak bylo – díky projektu Migrace do centra – publikováno 153 příspěvků. Tyto stránky navštívilo měsíčně průměrně 33 000 lidí. Nejčtenějším příspěvkem bylo prohlášení: Odmítáme nový cizinecký zákon.

„Většina lidí, co znám, má předsudky, a tento program je jedním ze způsobů, jak jim předcházet.“

učitel, účastník projektu Stereotýpek v nás

„Kontakt s žáky z jiných koutů planety a možnost si s nimi psát na webu pomáhá ke zjištění, že zmíněné rozdíly nejsou tak velké, jak by se mohlo na první pohled zdát.“

učitelka, účastnice projektu La Ngono II.

„Kromě nových pojmů jsem se naučil jinak se dívat na lidi.“

žák, projekt Stereotýpek v nás

Uspořádali jsme celkem 13 seminářů interkulturního a globálního rozvojového vzdělávání pro učitele, 110 workshopů pro žáky a studenty a 21 tréninků pro zaměstnance firem a státní správy.

Zrealizovali jsme řadu kulturních a vzdělávacích akcí pro širokou veřejnost (např. promítání filmu „Out of Dreams“ a „Schooling the World“, debaty o globálních tématech) a wliterární čtení v rámci cyklu „Migrace v literatuře“ v knihovně MKC Praha.

Pokračovali jsme ve spoluorganizování série odborných debat o migraci v již zavedeném cyklu „Úterky o migraci“.

„Mám dobrý pocit z tvůrčí atmosféry a věřím, že výstupů využít budeme.“

zaměstnankyně radnice v Praze 12

„Díky workshopu jsme získali klíčové podklady pro finalizaci koncepce integrace.“

pracovnice Integrovaného centra Praha

Připravili jsme v Praze „integrační workshopy“ pro celkem 140 lidí (úředníků, pracovníků místní samosprávy, učitelů a pracovníků integračních center).

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O MULTIKULTURNÍM CENTRU PRAHA (MKC PRAHA)

.....

Název: Multikulturní centrum Praha
Forma: občanské sdružení (zapsaný spolek od 1. 1. 2014)
Statutární zástupci: Jakob Hurrle, předseda správní rady
Marek Čaněk, ředitel programu migrace
Romana Vylitová, ředitelka pro vzdělávání
Registrace: u MV ČR ze dne 7. 10. 1999 VS/1-1-41464-99/R
Sídlo: Prokopova 197/9, 130 00 Praha 3
IČO: 70098085

Bankovní spojení (CZK účet):

482968953/0300 (CZK) ČSOB, Václavské nám. 31, 115 20 Praha 1

Bankovní spojení (EUR účet):

DE53855901004558151906, SWIFT (BIC): GENODEF1NGS (EUR)
VR Bank, Volksbank Löbau-Zittau eG, 02763 Žitava, Markt 3, Německo

Registrace Knihovny MKC Praha:

- u Ministerstva kultury ČR pod evidenčním číslem 5987/2004

MKC PRAHA JE ČLENEM TĚCHTO SÍTÍ

.....

- [DARE \(Democracy and Human Rights in Europe\)](#)
- [Konsorcium nevládních organizací pracujících s migranty v ČR](#)
- [FoRS \(České fórum pro rozvojovou spolupráci\)](#)

SPRÁVNÍ RADA K 31. 12. 2013

.....

- Jakob Hurrle, předseda správní rady a statutární zástupce
- Kateřina Březinová
- Barbora Hořavová
- Petr Lobotka
- Hana Petrová Žáková
- Tereza Rejšková

Kontaktní adresa: Náplavní 1, 120 00, Praha 1

Telefon: +420 296 325 345 **E-mail:** infocentrum@mkc.cz

Webové stránky: www.mkc.cz, www.migraceonline.cz, www.la-ngonpo.org

Facebookové stránky: MKC Praha, MigraceOnline.cz, La Ngonpo, Stereotýpek v nás

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA (OD 1. 3. 2013)

.....



LIDÉ V ORGANIZACI V ROCE 2013

.....

**Lucie
BILDEROVÁ**

lektorka, koordinátorka
projektu Stereotýpek v nás
a Využití kvalifikace imigrantů

**Marek
ČANĚK**

ředitel programu migrace
(od února), metodik a supervizor
projektů Na práci v ČR
a Využití kvalifikace imigrantů

**Pavel
ČIŽINSKÝ**

právník, politolog
v projektu Zahraniční
zaměstnanci na trhu práce

**Małgorzata
DĄBROWSKA**

lektorka, metodička
vzdělávacího projektu
Stereotýpek v nás (do ledna)

**Jan
DÍTKO**

koordinátor projektu
Na práci v ČR

**Adéla
DOUŠOVÁ**

asistentka projektu
Stereotýpek v nás
(únor–květen)

**Alexandra
DUBOVÁ**

koordinátorka projektu
Migrace do centra
(březen–srpen)

**Anna
DUŠKOVÁ**

koordinátorka projektu
Migrace do centra
(do ledna)

**Anna
FISCHEROVÁ**

koordinátorka
projektu La Ngonpo

**Jana
GÁL**

metodička projektu
Využití kvalifikace imigrantů
(únor–duben)

**Barbora
HOŘAVOVÁ**

finanční ředitelka
(do března)

**Jakob
HURRE**

metodik, výzkumník
projektu Na práci v ČR

**Marie
JELÍNKOVÁ**

výzkumnice, koordinátorka
výzkumného projektu
Obchod s lidmi za účelem
pracovního vykořisťování

**Blanka
KISSOVÁ**

metodička projektu
Využití kvalifikace imigrantů
(od února)

**Yana
LEONTIYEVA**

výzkumnice projektu
Využití kvalifikace imigrantů
(od února)



**Ivana
METELKOVÁ**

finanční manažerka
(od dubna)

**Daniela
PĚNIČKOVÁ**

koordinátorka projektu
Migrace do centra (od září)

**Andrea
PLAČKOVÁ**

koordinátorka projektu
Využití kvalifikace imigrantů
(únor–srpen) a metodička
(od září)



metodička a výzkumnice
projektu Využití kvalifikace
imigrantů



metodička projektu
Využití kvalifikace imigrantů
(květen – červenec)



asistentka vzdělávacích
projektů (do května)



výkonná ředitelka (do února)



účetní



výzkumnice, editorka portálu
migraceonline.cz



ředitelka pro vzdělávání (od března),
koordinátorka vzdělávacího programu
Diversity Management
a projektu Světová škola



knihovna a infocentrum

Pokud není uvedeno jinak, platí e-mail ve formátu: jmeno.prijmeni@mkc.cz

Kolegyně na rodičovské dovolené

Jitka Štefková
Marie Jelínková

Stážisté a dobrovolníci v roce 2013

Eva Macková, Kaitlin O'Brien, Kamila Menšíková, Tereza
Zvolská, Veronika Střešková, George Tabe, Harisson Gill,
Lenka Kováčová, Eliška Komárková, Dominik Maďar,
Lenka Kováčová, Štěpán Suchý, Šárka Vágnerová,
Barbora Konečná, Agáta Zábranská, Katka Trnková,
Tim Katz, Katarina Nicole Schusser, Markéta Novotná

PROGRAM MIGRACE

Mezinárodní migraci nahlížíme jako komplexní ekonomický, politický, sociální a kulturní jev ve světě, který charakterizují značné sociální a ekonomické nerovnosti. Migrační a integrační politiky sledujeme ve vztazích k dalším veřejným politikám (např. ekonomické, vzdělávací, populační, politiky na trhu práce atd.).

Expertizou, publikováním odborných textů, informačními kampaněmi a prostřednictvím webu www.migraceonline.cz i veřejných akcí (tematických diskusí, výstav, debat) se snažíme uvádět na pravou míru polopravdivá, zavádějící a stereotypní tvrzení nebo předsudečně uvažování panující v české společnosti.

Ovlivňujeme koncepční přístupy k sociální, kulturní a ekonomické inkluzi migrantů. V analýze a komentování migrace hodláme představovat protiváhu konzervativním pohledům. K ekonomicky utilitaristickým perspektívám na migraci se snažíme přistupovat kriticky.

Mezi hlavní projekty patřily ty, které se zabývají pracovní migrací z perspektivy obcí (Na práci v ČR), uznáváním zahraničního vzdělávání a dovedností (Využití kvalifikace imigrantů) anebo bezpečností práce a pracovním právem (Zahraniční zaměstnanci na trhu práce). Díky mezinárodnímu charakteru řady projektů se dařilo přinášet zahraniční a komparativní pohledy na migrační a integrační politiky, jak o tom například svědčí projekt „Migrace do centra“ založený na visegradské spolupráci.

MULTI
KULTURNÍ
CENTRUM
PRAHA
2013

WEBOVÝ PORTÁL MIGRACEONLINE.CZ (MOL)

Kontakt: migraceonline@mkc.cz

Klíčová slova: migrační a integrační politiky, legislativa, pracovní migrace, občanství, střední Evropa



Portál migraceonline.cz představuje zásadní zdroj informací o aktuálním dění v oblasti migrace a integrace v České republice a potažmo i v širším kontextu střední Evropy.

Za více než deset let své existence se web etabloval jako prostor, kde se setkávají pohledy různých aktérů z oblasti nevládního sektoru, akademického prostředí i státní správy. V roce 2013 byla rozšířena redakční rada migraceonline.cz, která poskytuje zpětnou vazbu a navrhuje témata k publikaci na webu.

V roce 2013 patřila mezi hlavní témata portálu příprava nového cizineckého zákona. Vznikla speciální sekce, která se stala nejen platformou pro vyjádření názorů a připomínek různých aktérů k novému cizineckému zákonu, ale která zároveň i dlouhodobě sledovala aktuální vývoj v této oblasti a přinášela komentáře.

Speciální sekce je také věnována novému zákonu o českém občanství, který platí od ledna 2014. Mezi další důležitá témata v roce 2013 patřily například uznání vietnamské a běloruské menšiny, slučování rodin, integrace na místní úrovni nebo postavení migrantů na pracovním trhu a jejich sociální ochrana (např. nucená práce, zdravotní pojištění, sociální podpora).

Kromě původních textů a komentářů nabízí portál přehled o vydaných publikacích a výzkumech, nových akcích v oblasti migrace a integrace, monitoring tisku, informační rozcestník a mailinglist.

Členové redakční rady migraceonline.cz

Marek Čaněk, Alexandra Dubová, Petra Ezzeddine, Klára Fiedlerová, Radka Klvaňová, Ondřej Klípa, Yana Leontijeva, Alena Pařízková, Marián Sloboda

NEJČTENĚJŠÍ PŘÍSPĚVKY

1. Nový zákon o získávání českého státního občanství: hlavní změny. Pavel Čížinský (11 318)

2. Návrh nového cizineckého zákona: zpřísnění pro každého. Pavel Čížinský, Eva Holá (10 187)

3. Prohlášení: Odmítáme nový cizinecký zákon (10 084)

4. Návrhy nových cizineckých zákonů z května 2013 a připomínky Konsorcia migračních organizací (6 618)

5. Důležité informace pro mladé cizince – nabývání občanství podle nového zákona. Martina Štěpánková (5 422)

MIGRACE DO CENTRA (MIGRATION TO THE CENTRE)

Realizace projektu:

září 2012 – únor 2014

Donoři:

Evropská komise – Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA) – program Evropa pro občany (Europe for Citizens), Ministerstvo zahraničních věcí ČR v rámci programu Zaoštroeno na migraci a International Visegrad Fund

Partneři:

Člověk v tísni, Institute of Public Affairs (Polsko), Independent Journalism Foundation (Maďarsko), Peace Institute (Slovensko), Liga za ľudské práva (Slovensko)

Webové stránky projektu:

migrationtothecentre.migrationonline.cz

Koordinátorka projektu:

Daniela Pěničková (od září 2013),
Alexandra Dubová (do srpna 2013)

Klíčová slova:

pracovní migrace, slučování rodin, zahraniční studenti, střední Evropa, občanská společnost

Projekt monitoroval migrační situaci a implementaci legislativy EU v jednotlivých zemích střední Evropy (ČR, Slovensko, Polsko, Maďarsko a Slovinsko) a jejich dopad na situaci migrantů v ČR. Usiloval o zapojení širokého spektra organizací a jednotlivců (neziskové organizace, migranti, akademici a státní správa) do veřejných a internetových diskusí ve všech zapojených zemích. Prostřednictvím expertních analýz, národních debat, konference a vlastních zkušeností migrantů přinášel projekt informace o vývoji legislativy a politik v oblastech pracovní migrace, slučování rodin a studia zahraničních studentů.

Tři debaty organizované v tomto projektu jsme propojili s cyklem odborných diskusí „Úterky o migraci“. Na diskusích jsme spolupracovali se Sociologickým ústavem AV ČR, Friedrich Ebert Stiftung, zastoupení v ČR a Konsorciem nevládních organizací pracujících s migranty v ČR.



INTEGRACE CIZINCŮ NA TRHU PRÁCE V ČR: POSÍLENÍ ROLE ČESKÝCH MĚST (NA PRÁCI V ČR)

Realizace projektu:

květen 2012 – duben 2015

Donor:

Evropský sociální fond a státní rozpočet České republiky
v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost
Centre Bruxellois d'Action Interculturelle (Belgie),
Humanity in Action Deutschland e.V. (Německo),
Landeshauptstadt Dresden, Integrations-
und Ausländerbeauftragte (Německo), Rejs e.V. (Německo)

Partneři:

Webové stránky projektu:

helpdesk.migraceonline.cz

Koordinátor projektu:

Jan Dítko

Cílové skupiny:

úředníci místních samospráv a zaměstnanci dalších institucí,
kterých se problematika integrace cizinců dotýká

Klíčová slova:

helpdesk, integrační workshop, metodika, simulační hry,
studijní cesty v zahraničí, výzkum



Projekt podporuje integraci cizinců na trhu práce v České republice a sdílení zkušeností západoevropských měst s českými městy v politice lokální integrace cizinců. Jeho těžiště spočívá ve vzdělávání úředníků místní samosprávy a organizování integračních workshopů, které úspěšně probíhají již několik let v německých městech pod vedením Bertelsmannovy nadace. Integrační workshopy propojují různé aktéry na poli integrace cizinců a pomáhají městům stanovit si priority pro jejich aktivity v této oblasti. I přesto, že toto téma nepředstavuje politickou prioritu, ukázalo se,

že je o tyto workshopy ze strany řady měst značný zájem. Model integračních workshopů, který byl upraven pro české podmínky, se již osvědčil na dvou akcích v Praze. Jinou formu podpory úředníků představuje internetový helpdesk.

V roce 2014 plánujeme uspořádat další integrační workshopy v Praze i v dalších českých městech, studijní cesty úředníků do partnerských měst v západní Evropě a veřejné debaty zaměřené na postavení cizinců na trhu práce. Průběžně budeme doplňovat helpdesk informacemi o aktivitách českých i zahraničních aktérů na poli integrace cizinců, na portálu migraceonline.cz přibudou tematicky zaměřené články.

VYUŽITÍ POTENCIÁLU A KVALIFIKACE IMIGRANTŮ NA ČESKÉM PRACOVNÍM TRHU (VYUŽITÍ KVALIFIKACE IMIGRANTŮ)

Realizace projektu:

prosinec 2012 – listopad 2014

Donor:

Evropský sociální fond a státní rozpočet České republiky
v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost
COSPE (Itálie), Österreichischer Integrationsfonds
(Rakousko), Entwicklungsgesellschaft für berufliche
Bildung mbH (Německo)

Partneři:

Webové stránky projektu:

nostrifikace.mkc.cz

Koordinátorka projektu:

Lucie Bilderová (od října 2013), Andrea Plačková

Kontakt:

Daniela Pěničková (od února 2014)

Klíčová slova:

využití a uznávání kvalifikace, pracovní mobilita,
migranti v Česku

Hlavním cílem projektu je podpořit migranty, kteří chtějí uplatnit svou kvalifikaci a dovednosti na trhu práce v ČR. Zaměřujeme se nejen na samotné cizince, kteří chtějí najít lepší nebo jinou práci, ale také na ty, kteří cizincům rádi, na zaměstnavatele či na odbory, jejichž potenciál v této oblasti zatím zůstává nevyužit, ale i na představitelé státní správy a širokou veřejnost, kteří mají možnost situaci pozitivně ovlivnit.



NOSTRIKACE.mkc.cz

UZNAVÁNÍ ZAHRAANIČNÍHO VZDĚLÁNÍ A KVALIFIKACE

...vyhledat



Vystudovali jste, či získali odbornou praxi v zahraničí a potřebujete oficiální doklad o jejím uznání v ČR?

Tento portál Vám poskytne informace o uznání Vašeho zahraničního vzdělání a odborné praxe v ČR. [Jak portál užívat?](#)

Co je uznávání zahraničního vzdělání a kvalifikace?

Uznávání zahraničního vzdělání a kvalifikace je proces. Kterým je oficiálně potvrzeno, že srovnat Vašeho vzdělání a kvalifikace získanou v zahraničí odpovídá rovnou vzdělávání v ČR. Postupem se tak stane účelu (státní studium, práce, podnikání), za kterým potřebujete své vzdělání či kvalifikaci uznat. Čím se pak liší de doazevného stupně vzdělání (základní, střední, vyšší odborné a vysokoškolské).

Jaká jsou typy uznávání?

[Čti více](#)

Proč je v ČR potřeba doklad o oficiálním uznání zahraničního vzdělání?

Příklad jste cizinec či pobyt ČČ, který své vzdělání získal v zahraničí, a chcete v ČR dělat studium, potřebujete oficiální doklad o tom, že Vaše vzdělání odpovídá obdobnému vzdělání v ČR. Pro účely práce a podnikání doklad o tom, že Vaše odborná kvalifikace odpovídá kvalifikaci vyžadované v ČR pro výkon daného povolání, budete potřebovat v závislosti na obzati, ve které budete pracovat či podnikat.

V jakých případech potřebujete doklad o uznání zahraničního vzdělání a kvalifikace?

[Čti více](#)



CHCI V ČR STUDOVAT
UZNAVÁNÍ PRO POTŘEBY STUDIA

Zde najdete informace o uznání zahraničního vzdělání pro potřeby dalšího studia.



CHCI V ČR PRACOVAT
UZNAVÁNÍ ZA ÚCELEM ZAMĚSTNÁNÍ

Zde najdete informace o uznání zahraničního vzdělání a kvalifikace za účelem zaměstnání.



CHCI V ČR PODNIKAT
UZNAVÁNÍ ZA ÚCELEM PODNIKÁNÍ

Zde najdete informace o uznání zahraničního vzdělání a kvalifikace za účelem podnikání.

V tomto roce jsme hledali inspiraci u partnerských organizací z Německa, Rakouska a Itálie, které se zaměstnáváním cizinců mají dlouhou praxi a zkušenosti, věnovali jsme se výzkumné práci a tvorbě portálu týkajícího se uznávání zahraniční kvalifikace. Těž jsme zorganizovali několik kulatých stolů, na kterých jsme představili analýzy mapující situaci cizinců na trhu práce podle jednotlivých regionů.

EUROPEAN WEB SITE ON INTEGRATION (EWSI)

.....

Realizace projektu: leden 2013 – prosinec 2013
Donor: Evropská komise
Hlavní realizátor projektu: Migration Policy Group
Webové stránky projektu: <http://ec.europa.eu/ewsi/>
Kontakt: ewsi@mkc.cz

Klíčová slova: integrace cizinců v EU, analýzy, výzkumy, dokumenty

Evropský integrační portál je oficiální webovou stránkou Evropské komise, která má sloužit jako platforma pro výměnu informací o vývoji v oblasti integrace v jednotlivých členských státech EU. Nabízí základní přehled o dokumentech a institucích v jednotlivých zemích, aktuální zprávy, události, dokumenty, grantové možnosti nebo přehled dobré praxe. MKC Praha je odpovědné za doplňování a aktualizaci informací a dokumentů z České republiky.

ZAHRANIČNÍ ZAMĚSTNANCI NA TRHU PRÁCE

.....

Realizace projektu: říjen 2012 – září 2014
Donor: Evropský sociální fond a státní rozpočet České republiky v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost
Hlavní realizátor projektu: Sdružení pro integraci a migraci
Partneři: Organizace pro pomoc uprchlíkům, Anti-Slavery International (Velká Británie), Caritasverband für die Diözese Osnabrück (Německo), MKC Praha
Koordinátorka projektu: Lucie Trlifajová, Natallia Barysouskaya (od ledna 2014)

Klíčová slova: bezpečnost práce, pracovní podmínky, pracovní migrace

Projekt otevírá veřejnou debatu a řeší dosud opomíjené téma bezpečnosti práce cizinců (pracovních úrazů, nemocí z povolání), jakož i otázku posílení rovných práv cizinců a cizinek na českém trhu práce. Stěžejní je spolupráce s mezinárodními partnery z Německa a Velké Británie, přenos informací a sdílení dobré praxe, oslovení i zapojení klíčových hráčů z ČR i ze zemí EU. Projekt podporuje strukturální nástroje vedoucí k vyšší ochraně zahraničních pracovníků zaměřené na oblast pracovního soudnictví, kontrolní činnosti inspektorátů práce a na činnost odborů.

Jednotlivé výstupy a zkušenosti nabyté v projektu jsou prezentovány veřejnosti např. prostřednictvím odborné srovnávací studie, na speciální internetové platformě či v manuálu. Neméně důležité jsou i veřejné debaty, zahraniční stáže a semináře nebo závěrečná konference projektu. Ve všech aktivitách bude zvláštní důraz kladen na ženy cizinky jako na osoby potenciálně zranitelnější ve srovnání s ostatními subjekty na trhu práce.

OBCHOD S LIDMI ZA ÚČELEM PRACOVNÍHO VYKOŘIŠTĚVÁNÍ A NUCENÉ PRÁCE V ČR SE ZVLÁŠTNÍM ZŘETELEM NA STÁTNÍ PŘÍSLUŠNÍKY BULHARSKA A RUMUNSKA

.....

Realizace projektu: leden–prosinec 2013
Financování projektu: Projekt byl financován jako veřejná zakázka Technologické agentury České republiky zadaná Ministerstvem zahraničních věcí České republiky.

Koordinátorka projektu: Marie Jelínková

Klíčová slova: obchod s lidmi, pracovní podmínky, občané EU

Pracovní migrace z Rumunska a Bulharska do České republiky v posledních letech viditelně roste, přesto je v absolutních číslech počet občanů Rumunska a Bulharska, kteří v Česku pracují, výrazně nižší než u jiných cizinců. Počet problematických případů je však v poměru k těmto číslům vysoký. V řadě aspektů je to překvapivé – z legislativní perspektivy je postavení cizinců ze zemí EU, a tedy i z Rumunska a Bulharska, na českém pracovním trhu blízké postavení občanů ČR.

Výzkum realizovaný MKC Praha si kladl za cíl nabídnout základní vhled do vývoje aktuální pracovní migrace z těchto zemí a analyzovat širší kontext příčin pracovního vykořisťování a obecněji porušování pracovně-právních vztahů u této skupiny.

NUCENÁ KRIMINALITA V EVROPĚ (RACE IN EUROPE)

.....

Realizace projektu: srpen 2012 – srpen 2014
Donor: Evropská komise
Hlavní realizátor projektu: Anti-Slavery International
Koordinátorka projektu: Marie Jelínková

Klíčová slova: obchod s lidmi, výzkum

Projekt se zaměřuje na obchod s lidmi, který vede k nucené kriminalitě a nucené žebrotě, tedy formě obchodu s lidmi, jemuž je v současnosti věnována pouze malá pozornost a minimální nadnárodní spolupráce. I přes svou velkou zranitelnost jsou obchodované děti a dospělí ve výše zmíněné situaci často považováni za pachatele trestné činnosti a nikoli za oběti. Tento projekt se proto zaměřuje na poskytnutí potřebných informací pro ty, kteří s těmito osobami přichází do styku (lékaři, politici, úředníci atp.). Následně je cílem rozvinout vhodnou strategii pro potlačení obchodu s lidmi, který vede k nucené kriminální aktivitě a nucené žebrotě, a to na úrovni prevence a ochrany.

SOCIO-POLITICAL ALTERNATIVES IN CENTRAL EUROPE (SPACE)

.....

Realizace projektu: prosinec 2013
Donor: International Visegrad Fund
Hlavní realizátor: Pedagogická univerzita, Krakov

Klíčová slova: sociální hnutí, občanská společnost, výzkum

Projekt spočíval v setkání akademiků a expertů na sociální hnutí a aktivismus ve střední Evropě, na který navázalo vytvoření společné publikace.

MEDIA4ME

.....

Realizace projektu: únor 2011 – březen 2013
Donor: Evropská komise
Hlavní realizátor projektu: Mira Media
Partneři: Migrants Resource Centre, Foundation of Subjective Values, Cope, Media Animation, Grimme Institute, Hlodal Community Voice, MKC Praha
Koordinátorka projektu: Denisa Udžanová

Klíčová slova: média, sociální média, integrace migrantů, mezikulturní dialog

Hlavním cílem projektu byla sociální integrace migrantů a podpora mezikulturního dialogu v rámci lokality Praha 13 prostřednictvím sociálních médií. V rámci projektu proběhl výzkum potřeb, vytvořili jsme metodologie hry na sociální média, proškolili uživatele a zúčastnili se mezinárodní konference, během níž jsme si předávali zkušenosti z realizace projektu.

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Realizace projektu:

Donoři:

Hlavní realizátor:

Partneři:

Webové stránky projektu:

Koordinátorka projektu:

září 2011 – únor 2013

Evropský fond pro integraci státních příslušníků třetích zemí
a Velvyslanectví USA v Praze

Mira Media

Migrants Resource Centre, Foundation of Subjective Values,
Cope, Media Animation, Grimme Institute,
Hlodal Community Voice, MKC Praha

Tereza Blahoutová

Klíčová slova:

migrace, média, soužití kultur, integrace cizinců

Projekt usiloval o zvýšení povědomí evropské veřejnosti o migraci a migrantech. V rámci projektu jsme uspořádali mediální školení migrantů ze třetích zemí a následně vznikla řada multimediálních výstupů, některé z nich byly otištěny ve speciální příloze deníku METRO. Dále jsme vyhlásili fotografickou soutěž a z nejhezčích fotografií uspořádali výstavu „Koktejl kultur“. Na závěr projektu proběhla mezinárodní konference v Praze. Projekt se snažil povzbudit migranty k jejich plnohodnotnému zapojování do života hostitelských společností a snažil se přispět k diskusi o soužití různých kultur na území Evropské unie.



PROGRAM INTERKULTURNÍHO A GLOBÁLNÍHO ROZVOJOVÉHO VZDĚLÁVÁNÍ

V roce 2013 jsme v oblasti vzdělávacích projektů vstoupili do nové etapy. Na konci roku 2012 skončil velký mezinárodní projekt zaměřený na globální rozvojové vzdělávání „La Ngonpo“ a v průběhu roku 2013 další projekt „Stereotýpek v nás“ zaměřený na interkulturní vzdělávání učitelů a žáků.

Díky finanční podpoře České rozvojové agentury jsme mohli pokračovat v programu globálního rozvojového vzdělávání a podporovat především české a nepálské školy realizující výuku podle metodiky La Ngonpo. Vydávali jsme (nejen) pro ně Zpravidaj La Ngonpo, který motivoval a inspiroval zapojené učitele a žáky, a pokračovali v organizaci vzdělávacích akcí jak pro učitele, tak pro žáky. Školám, které mají za sebou alespoň jeden rok výuky podle metodiky La Ngonpo, jsme nabídli možnost usilovat o certifikát Světová škola, který každoročně uděluje organizace Člověk v tísni.

V roce 2014 budeme díky nově získanému projektu „Prevence xenofobních projevů a podpora občanské společnosti v Bosně a Hercegovině“ adaptovat metodiku interkulturního vzdělávacího programu „Stereotýpek v nás“ pro potřeby středních škol v Bosně a Hercegovině.

V oblasti diversity managementu jsme pokračovali v realizaci vzdělávacích kurzů zaměřených na posilování interkulturních kompetencí zaměstnanců firem a státních institucí.

MULTI
KULTURNÍ
CENTRUM
PRAHA
2013

KOMPLEXNÍ VZDĚLÁVÁNÍ PEDAGOGŮ V GRV (LA NGONPO II.)

Realizace projektu: leden 2012 – prosinec 2014
Donor: Česká rozvojová agentura (ČRA)
Partner: Sano Paila (a little step) (Nepál)
Webové stránky projektu: www.la-ngonpo.org
Koordinátorka projektu: Anna Fischerová (do 31. 12. 2013)
Kontaktní osoba: Kateřina Sequensová, global.edu@mkc.cz

Klíčová slova: globální rozvojové vzdělávání, partnerství škol, webový portál, kvalifikace učitelů, vzdělávání



Projekt se zaměřuje na vzdělávání žáků a zvyšování kvalifikace českých pedagogů v oblasti globálního rozvojového vzdělávání. Je založen na partnerství českých škol a škol z rozvojových zemí (Indie a Nepálu) skrze webové rozhraní www.la-ngonpo.org. Metodika projektu je vystavena na principech kritického myšlení.



Prostřednictvím filmových projekcí dokumentárních filmů Out of Dreams, Schooling the World a debat jsme se snažili zvyšovat povědomí české veřejnosti o tématech globálního rozvojového vzdělávání. Informační centrum La Ngonpo navíc zajišťuje servis pro zapojené školy, správu webu, vydávání pravidelného Zpravodaje La Ngonpo a hladký průběh partnerské spolupráce.

Spolupracovníci projektu: Martina Holcová, Martin Hak, Jan Pipek, Martina Pavličková, Brijlal Chaudhari, Lucie Bildarová, Alice Koudelková, Jiří Benda, Markéta Černá



SVĚTOVÁ ŠKOLA

.....

Realizace projektu: září 2013 – červen 2014
Donor: Česká rozvojová agentura (ČRA)
Hlavní realizátor projektu: Člověk v tísni, vzdělávací program Varianty
Partneři projektu: ADRA, ARPOK, MKC Praha
Webové stránky projektu: www.la-ngonpo.org
Koordinátorka projektu: Romana Vylitová

Klíčová slova: globální rozvojové vzdělávání, certifikát Světová škola, aktivní občanství



MKC Praha se zapojilo do ověřeného konceptu projektu realizovaného již sedm let Člověkem v tísni. Jako partneři, společně s Adrou a ARPOKem, podporujeme české školy v jejich zájmu o globální problematiku a úsilí ovlivňovat dění v místě bydliště s celosvětovým přesahem v duchu hesla „Mysli globálně. Jednej lokálně.“

Školy, které splní kritéria, mohou získat certifikát Světová škola. Mezi tato kritéria patří, že se škola zajímá o globální problematiku, začleňuje do výuky žákovské či školní projekty a jiné aktivní vyučovací metody a svým jednáním přispívá k ovlivňování dění na druhém konci světa. O získání tohoto titulu se ve školním roce 2013/2014 rozhodly usilovat dvě školy zapojené do projektu La Ngonpo II. – 1. ZŠ v Sedlčanech a ZŠ v Novém Rychnově.



Projekt je realizován v rámci aktivit projektu La Ngonpo II.

STEREOTÝPEK V NÁS: INTERKULTURNÍM VZDĚLÁVÁNÍM A PROŽITKEM K TOLERANCI

Realizace projektu:	červen 2010 – květen 2013
Donor:	Evropský sociální fond a státní rozpočet České republiky v rámci Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost
Partneři:	INEX – Sdružení dobrovolných aktivit, o. s., AFS Mezikulturní programy, o. s.
Webové stránky projektu:	stereotypek.mkc.cz
Koordinátorka projektu:	Lucie Bilderová
Klíčová slova:	interkulturní vzdělávání, inkluze, metodika, prevence, xenofobie, rasismus

Slovo „stereotyp“ poukazuje na fakt, že v projektu věnujeme velkou pozornost problematice stereotypního vnímání světa kolem nás. Od stereotypního vnímání společnosti je pouze malý krůček k problematickým společenským jevům, jako jsou rasismus a xenofobie. Projekt cílí právě na prevenci obou těchto projevů, a to prostřednictvím interaktivních seminářů a dílen pro žáky SOŠ a SOU, prožitkových kurzů, miniworkcampů a seminářů pro pedagogické pracovníky. I v roce 2013 se konaly interkulturní semináře a dílny vedené dvojicí lektorů a asistentem – cizincem. Žáci se setkávali s tématem kulturní rozmanitosti, uvědomovali si, jaké je to být „jiný“ a dostávali příležitost zamyslet se nad tím, jak by mohlo vypadat ideální soužití lidí s různými kulturními zázemími.



„Od ostatních podobných projektů se liší tím, že jeho přístup je bezprostřední, a zároveň se tam rozebírají témata, která také patří na půdu školy. Jinými slovy, tato metodika nabízí alternativní způsob, jak tato témata probrat a představit studentům.“ *asistent, 2013*

METODIKY PRO UČITELE



Použité metodické materiály si všichni zájemci mohou stáhnout zdarma na: stereotypek.mkc.cz

Interkulturní seminář – Metodika

Autorky: Krejsová H., Rejšková T.

Cílem interkulturního semináře o rozsahu 90 minut je zprostředkovat žákům první setkání s tématem kulturní rozmanitosti. Žáci si prostřednictvím semináře uvědomí, jaké to je být „jiný“ a dostanou příležitost zamyslet se nad tím, jak by mohlo vypadat ideální soužití lidí

s různým kulturním zázemím a jak by k tomu každý mohl přispět. Interkulturní seminář je určen (nejen) třídám 1. až 3. ročníku SOŠ a SOU.

Cyklus interkulturních dílen – Metodika

Autorky: Krejsová H., Rejšková T.

Cyklus tří navazujících dílen využívá metody osobnostně-sociální výchovy a zážitkové pedagogiky. Cílem cyklu je nabídnout žákům hlubší vhled do vybraných témat interkulturního vzdělávání a jejich reflexi. První dílna se zaměřuje na stereotypy a jejich vznik. Druhá se zaměřuje na životní hodnoty a jejich vztah ke kultuře, vytváření a prosazování vlastních postojů. Třetí dílna završí předchozí témata strukturovanou diskusí. Cyklus interkulturních dílen je určen (nejen) třídám 1. až 3. ročníku SOŠ a SOU.



Miniworkcamp – Metodika

Autorka: Pártlová Z.



Miniworkcamp je víkendová forma tzv. workcampu s hlavním cílem motivovat (nejen) žáky SOŠ, SOU a gymnázií k otevřenému a aktivnímu přístupu ke svému okolí, rozvíjet jejich sociální a komunikační dovednosti a podpořit vnímavost vůči kulturní rozmanitosti. Těžiště víkendu,

koncepovaného pro 10–15 účastníků, spočívá v dobrovolné práci a interakci v kulturně různorodé skupině.

Túra kulturou – Metodika

Autoři: Policar L., Endrštová V., Mencl O., Macháčová J.



Obsah kurzu je postaven na principech zážitkové pedagogiky, pomocí které propojuje témata interkulturního vzdělávání a osobnostně sociální výchovy. Prostřednictvím outdoorových, diskusních a tvůrčích aktivit se žáci učí vnímat podobnosti a odlišnosti mezi lidmi nebo si uvědomovat původ předpokladů a stereotypů, které si o druhých vytváříme. Primárně je metodika koncipována pro skupinu žáků pocházejících z různých SOŠ, SOU a gymnázií, je však možné ji použít také pro jednotlivé třídy středních škol.

Spolupracovníci projektu

Pavla Dobešová, Jitka Štefková, Zuzana Vilhelmová, Jitka Marešová, Eva Šálková, Adéla Doušová, Pavla Dobešová, Šárka Cihlářová, Petra Doležalová, Jana Gál, Martina Jetmarová, Natalia Kierczak, Martina Kollerová, Anna Kopecká, Ondřej Koudela, Hana Šnajdrová, Veronika Uhlířová, Iva Vančurová, Veronika Záleská, Sophie Teheux, Phaniel Osweto, Lindsey Elms, Dime Mitrevski, Javad Rezai, Maša Marković, Ekaterina Telegina, Tran Thanh Le, Ulyana Makarava, Monika Necpálová, Karolina Kania, Ivana Skuta

PRAHA SDÍLENÁ A ROZDĚLENÁ

.....

Realizace projektu:	prosinec 2013 – květen 2015
Donor:	Evropská komise (program Europe for Citizens),
Partneři:	Centrum vizuální historie Malach (ČR), Nadácia Milana Šimečku (Slovensko), The Danube Memorial Ein Verein zur Errichtung eines Denkmals (Rakousko), Adalbert Stifter Verein e.V. (Německo), Stowarzyszenie „Pracownia Etnograficzna” im. Witolda Dynowskiego (Polsko)
Koordinátorka projektu:	Veronika Simonová

Klíčová slova: holocaust, procházky Prahou, multikulturní historie Prahy



Projekt „Praha sdílená a rozdělená“ je vzdělávací a kulturní projekt, který se snaží pomocí interaktivní elektronické mapy a procházek po metropoli přiblížit školám i veřejnosti události první poloviny dvacátého století, které tragicky zasáhly do předválečného česko-německo-židovského soužití. Projekt je založen na spolupráci odborníků a studentů středních škol.

DIVERSITY MANAGEMENT

.....

Koordinátorka programu: Romana Vylitová

Klíčová slova: interkulturní kompetence, porozumění odlišné kultuře, chápání rozdílů, diverzita, práce s odlišnostmi

Diversity management je vzdělávací program, který nabízíme firmám nebo státním institucím. Přípravuje české zaměstnance na jednání se zahraničními partnery, dlouhodobé pracovní působení v cizině nebo naopak cizince na život a práci v ČR. Formou jednodenních i vícedenních kurzů nebo přednášek poskytují naši lektori praktický návod, jak se zorientovat a efektivně pracovat v různých kulturách, a rozvíjí schopnost spolupracovat s osobami z odlišných kultur, učí porozumět zvyklostem země, respektovat odlišné přístupy a adaptovat se na kulturně odlišná pracovní prostředí. Kurzy připravujeme zákazníkům na míru. Nejčastěji je zaměřujeme na konkrétní kultury a země (např. Indie, Čína, Rusko, Španělsko, země Latinské Ameriky, arabské země atp.).

INFORMAČNÍ CENTRUM A KNIHOVNA

Kontaktní osoba: Jana Troupová (infocentrum@mkc.cz), Denisa Zobačová (v roce 2013)

Informační centrum a knihovna MKC Praha nabízí laikům i odborníkům širokou škálu informací o kulturní, jazykové, etnické a náboženské rozmanitosti a o soužití různých kultur v České republice i ve světě.

Knihovna MKC Praha má ve svém fondu přes 2 800 knižních svazků, 160 AV médií a 50 titulů periodik v několika úzce profilovaných tematických skupinách od náboženství a mytologie přes národy, práva menšin, migraci a uprchlictví, gender, antropologii, etnologii, etnografii, sociologii až po interkulturní výchovu a vzdělávání, diversity management či média a multikulturní beletrii. Dokumenty jsou převážně v českém a anglickém jazyce.

Informační centrum pravidelně připravuje pro zájemce o multikulturní dění dva elektronické zpravodaje:

- **Akviziční servis multikulturní literatury** vychází jednou měsíčně a informuje o novinkách na českém knižním trhu.
- **Mailing list [multikulti]** zveřejňuje každý týden přehled kulturních a vzdělávacích akcí a zajímavé články. Mezi odběratele je možné se přihlásit na našich internetových stránkách.

On-line katalog knihovny MKC Praha: <http://www.mkc.cz/cz/katalog-on-line.html>

Zajímavé novinky ve fondu knihovny v roce 2013

- Banerjee, Abhijit V: Poor economics
- Moyo, Dambisa: Dead aid
- Farmer, Paul: Pathologies of Power
- Easterly, William: The White Man's Burden
- Prahalad, C.K.: The Fortune at the bottom of the pyramid
- Parekh Report: The Future of Multi-ethnic Britain
- Klápová, Jana: Bohouš a Dáša na stopě hladu

AKCE V KNIHOVNĚ V ROCE 2013

Realizace kulturních pořadů týkajících se života menšin a cizinců v České republice i jinde ve světě patří mezi tradiční akce MKC Praha. Nejen v rámci oslav 10. výročí vzniku portálu www.migrateonline.cz jsme uskutečnili v naší knihovně dvě autorská literární čtení pro veřejnost v rámci cyklu Migrace v literatuře. Rádi bychom pokračovali v této tradici i nadále v našich nových prostorách.

- Zuska Kepplová: Buchty švabachom (4. 4. 2013)
- Barbora Baronová: Slečny (25. 4. 2013)

PUBLIKAČNÍ A VÝZKUMNÁ ČINNOST

SITUAČNÍ ANALÝZA: RUMBURK A STARÉ KŘEČANY

Autoři: Pixová, M., Hajská, M., Trlifajová, L., Hurrle, J.

Rozsáhlá studie mapující sociální situaci v Rumburku a Starých Křečanech pro Agenturu pro sociální začleňování. Studie slouží lokálnímu partnerství Rumburk – Staré Křečany jako podklad pro strategické plánování.

STÍNOVÁ ZPRÁVA EVROPSKÉ SÍTĚ PROTI RASISMU (ENAR)

Autoři zprávy za ČR: Dubová A., Čížinský P., Hurrle J.

Stínová zpráva ENAR kritizuje Českou republiku zejména za restriktivní politiku vůči cizincům v oblasti zaměstnanosti, dlouhodobé neřešení problematiky nezaměstnanosti romské menšiny a nefungující mechanismy právní ochrany obětí diskriminace v zaměstnávání.



MONITOROVACÍ ZPRÁVA OBČANSKÉ SPOLEČNOSTI O PLNĚNÍ NÁRODNÍ STRATEGIE INTEGRACE ROMŮ V ČESKÉ REPUBLICE V ROCE 2012

Autoři: Hurrle J., Felcmanová L., Ripka Š., Otáhalová L., Poláčková L., Štěpánková M., Trlifajová L., Pixová M.

Zpráva byla připravena koalicí těchto organizací: Centrum pro společenské otázky – SPOT, Česká odborná společnost pro inkluzivní vzdělávání, Poradna pro občanství, občanská a lidská práva, Mezanin, MKC Praha, Nadace Open Society Fund Praha.

Ze zprávy vyplývá, že hlavním nedostatkem dosud používaných integračních strategií je to, že romské komunity mají malou příležitost aktivně se podílet na procesu integrace. Jednou z největších výzev nadcházejících let bude vyvinout dostupnější mechanismy financování pro Romy a zavést lepší mechanismy pro participaci Romů v rozhodování.

DÁLE NÁS PODPOŘILI

KOMERČNÍ SPONZOŘI A INDIVIDUÁLNÍ DÁRCI

.....

- [Kosmas s.r.o.](#)
- [Newton IT](#)
- [SYMBIO Digital, s.r.o.](#)

DO FONDU KNIHOVNY MKC PRAHA PŘISPĚLY KNIŽNÍMI DARY

.....

- Gender Studies
- Diecézní charita Brno
- Sdružení pro integraci a migraci
- Statutární město Plzeň
- Centrum pro studium demokracie a kultury
- nakladatelství Routledge
- Ruth Weiniger

MKC PRAHA TAKÉ PODPOŘIL

.....

- **Evropský dům v Praze**

bezplatně zapůjčil prostory pro školení učitelů v rámci projektů „La Ngonpo II.“ a „Migrace do centra“.

SOUKROMÍ DÁRCI

.....

- Ivana Stočesová
- Jan Blažek
- Lubomír Majerčík
- Pavel Kůs
- Anna Kudrnová
- Ladislav Maršálek

Všem jmenovaným děkujeme za přízeň.

ZAPOJTE SE

Zaujala vás naše činnost? Chcete se zapojit?

Naše aktivity financujeme ze zdrojů českých a zahraničních nadací, evropských fondů, městských úřadů a ministerstev.

Tyto zdroje však pokryjí naši činnost a chod organizace pouze zčásti. Chybějící finance se snažíme získat např. prodejem našich publikací a vzdělávacích kurzů. I vy se však můžete zapojit a podpořit naši činnost.



Jak můžete
podpořit
MKC Praha?

1

Jako dobrovolník či prostřednictvím stáže v našem centru se zapojte do naší činnosti.

2

Finančním nebo hmotným darem můžete podpořit chod našeho centra nebo konkrétní projekt, který realizujeme. Fyzické i právnické osoby si mohou navíc odečíst hodnotu daru od základu daně.

3

Nákupem v internetovém knihkupectví Kosmas (www.kosmas.cz/mkc) získáme 6 % z vašeho nákupu, aniž byste vy platili více.

Vám, kteří se rozhodnete naše centrum podpořit, děkujeme.

**Více informací získáte na webových stránkách
v sekci „Zapojte se“ nebo e-mailem: infocentrum@mkc.cz.**

FINANČNÍ ZPRÁVA

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY VE ZJEDNODUŠENÉM ROZSAHU

k 31. 12. 2013 (v celých tisících Kč)

PROFIT AND LOSS

SIMPLIFIED TO 31. 12. 2013 (rounded off in CZK)

Označení/ Ranking	Název ukazatele/Indicator Name	Číslo řádku/ Number	Hlavní/ Main 5	Činnosti/ Activities Hospodářská/ Economic 6	Celkem/ Total 7
A.	Náklady/Expenses	1			
I.	Spotřebované nákupy celkem/ Consumables	2	115		115
II.	Služby celkem/Services	3	4 162		4 162
III.	Osobní náklady celkem/ Personnel expenses total	4	5 078		5 078
IV.	Daně a poplatky celkem/ Taxes and fees total	5	1		1
V.	Ostatní náklady celkem/ Other expenses total	6	69		69
VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem/ Depreciations, property sold, production of provisions and adjustments total	7	64		64
VII.	Poskytnuté příspěvky celkem/ Provided allowances total	8			
VIII.	Daň z příjmů celkem/Income tax total	9			
	Náklady celkem/Expenses total	10	9 489		9 489
B.	Výnosy/Revenues	11			
I.	Tržby za vlastní výkony a zboží celkem/ Revenues from activity and goods total	12	798		798
II.	Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem/ Total changes in internal inventory	13			
III.	Aktivace celkem/Total capitalization	14			
IV.	Ostatní výnosy celkem/Other revenues total	15	279		279
V.	Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem/ Total revenues from sales of fixed assets, clearance of provisions and adjustments	16			
VI.	Přijaté příspěvky celkem/Total allowances received	17	26		26
VII.	Provozní dotace celkem/Total operating grants	18	8 792		8 792
	Výnosy celkem/Revenues total	19	9 895		9 895
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním/ Net profit or loss before tax	20	406		406
D.	Výsledek hospodaření po zdanění/ Net profit or loss after tax	21	387		387

ROZVAHA

VE ZJEDNODUŠENÉM ROZSAHU

k 31. 12. 2013 (v celých tisících Kč)

BALANCE REPORT
SIMPLIFIED TO 31. 12. 2013 (rounded off in CZK)

Označení/ Ranking	AKTIVA/ASSETS	Číslo řádku/ Number	Stav k prvnímu dni účetního období/ Balance to the first day of the period	Stav k poslednímu dni účetního období Balance to the last day of the period
a	b	c	1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem/ <i>Fixed assets</i>	1		
I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem/ <i>Intangible fixed assets</i>	2	56	56
II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem/ <i>Tangible fixed assets</i>	3	902	966
III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem/ <i>Long term financial assets</i>	4		
IV.	Oprávky k dlouhodobému majetku celkem/ <i>Accumulated depreciation of fixed assets</i>	5	-958	-1 022
B.	Krátkodobý majetek celkem/ <i>Short term assets</i>	6	8 524	4 091
I.	Zásoby celkem/ <i>Inventory</i>	7		
II.	Pohledávky celkem/ <i>Receivables</i>	8	1 031	493
III.	Krátkodobý finanční majetek celkem/ <i>Short-term financial assets</i>	9	6 416	3 007
IV.	Jiná aktiva celkem/ <i>Other activity</i>	10	1 077	591
	Aktiva celkem/Assets total	11	8 524	4 091

Označení/ Ranking	PASIVA/LIABILITIES	Číslo řádku/ Number	Stav k prvnímu dni účetního období/ Balance to the first day of the period	Stav k poslednímu dni účetního období Balance to the last day of the period
a	b	c	3	4
A.	Vlastní zdroje celkem/ <i>Registered liabilities</i>	12	1 255	1 632
I.	Jméni celkem/ <i>Property</i>	13	174	219
II.	Výsledek hospodaření celkem/ <i>Net profit or loss total</i>	14	1 081	1 413
B.	Cizí zdroje celkem/ <i>Liabilities</i>	15	7 269	2 459
I.	Rezervy celkem/ <i>Provisions</i>	16		
II.	Dlouhodobé závazky celkem/ <i>Long term payables</i>	17		
III.	Krátkodobé závazky celkem/ <i>Short term payables</i>	18	899	524
IV.	Jiná pasiva celkem/ <i>Other liabilities</i>	19	6 370	1 935
	Pasiva celkem/Liabilities total	20	8 524	4 091

Výrok auditora

Podle svého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace spolku Multikulturální centrum Praha k 31.12.2013 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2013 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.



Ing. Jitka Grohová

Ing. Štěpánka Grohová
auditor číslo oprávnění 1781
Kotelní 4/2, 460 01 Liberec
Česká republika

V Liberci 26. června 2014

ABOUT THE MULTICULTURAL CENTER PRAGUE

The Multicultural Center Prague (MKC Prague) is a non-profit organisation engaged in the pursuit of educational and research activities in the fields of international migration, social inclusion of Roma and global development. Founded in 1999, we strive for a Czech society based on respect for human rights, intercultural tolerance and understanding and political equality.

CONTACTS

Mailing Address: Náplavní 1, 120 00, Prague 1, Czech Republic

Telephone: +420 296 325 345

E-mail: infocentrum@mkc.cz

Websites: www.mkc.cz, www.migrationonline.cz



OUR SUCCESSES IN 2013

- We published a total of 136 posts on the Czech website www.migraceonline.cz, of which 26 were original articles and 15 comments. On the English website www.migrationonline.cz – thanks to the Migration to the Centre project – we published 153 posts. These pages were visited monthly on average by 33000 people. The most widely read article was: We reject the new Foreigners Act.
- We organized a total of 13 seminars on intercultural and global development for teachers, 110 workshops for students and 21 training sessions for employees of companies and government.
„Most of the people I know have prejudices, and this program is one of the ways to prevent them.“ Teacher, project participant of Our Little Stereotypes project

„Contact with students from other parts of the planet helps us understand that differences are not as great as they might seem at first sight.“

Teacher, project La Ngonpo II.

Apart from learning new terminology I learned to look at other people differently.“ Student, Our Little Stereotypes project

- In Prague we held “integration workshops” for a total of 140 people (officials, local government workers, teachers and staff of integration centers).

„I have a very good feeling from the creative atmosphere here and I believe that the outputs will be useful in our work.“ Employee of a town hall in Prague 12

„Through the workshop, we got the crucial documents for finalizing the concept of integration.“ Employee at the Integration Centre Prague

- We realized a number of cultural and educational events for the general public (e.g. screening of the film *Out of Dreams* and *Schooling the World*, the literary readings within the *Migration in Literature* cycle in the library of MKC Prague, etc.).
- We went on co-organizing a series of expert debates on migration topics as part of the *Tuesdays on Migration* cycle.
- We launched a portal on the recognition of foreign education and qualification at nostrifikace.mkc.cz.

SUMMARY OF THE 2013 ANNUAL REPORT

The Multicultural Center Prague has pursued its activities in the context of the bigger picture of the Czech, European and global economy and political scene. Five years have passed since the start of the economic crisis in the Czech Republic. Since this time, we have seen a rise in unemployment and the increased prevalence of forms of precarious labour and job insecurity. The crisis has also had a substantial impact on migrants, Roma and other groups of citizens. The end of 2013 saw at least a partial economic revival. The new government established after the autumn parliamentary elections provides a glimmer of hope with regards to the greater consideration of human rights as opposed to the previous governments, which had actively tried to make government human rights bodies dysfunctional.

There will be a number of litmus tests to find out if the human rights agenda is really being supported with regards to migrants in the Czech Republic. The first concerns access to public health insurance by a large group of immigrants who have thus far been excluded. Another issue concerns the upcoming finalisation of the proposed *Foreigners Act*, the draft of which faced widespread criticism last year. Although it would be an exaggeration to talk of a migrants' rights movement in the Czech Republic, there were visible campaigns run by non-governmental organisations regarding these two issues. The Multicultural Center Prague has supported them through our specialised website on migration www.migrationonline.cz.

The 2013 “little history” of the Multicultural Center Prague comprised various kinds of activities striving for social change in schools, public administration and workplaces. What exactly do we strive for? For a society committed to intercultural tolerance, political equality, and reduction of social inequalities. In concrete terms we have worked for the recognition

of migrants' skills and qualifications to ensure that migrants are not trapped in low-skilled positions in the labour market in the projects *Utilising Migrant's Potential and Qualification on the Czech Labour Market*. We have offered integration workshops for municipalities which allow local governments to define their priorities in the field of social, cultural, economic, and political inclusion of immigrants. These workshops have been designed based on experiences of the Bertelsmann Foundation (*Integration of Labour Migrants in the Czech Republic – Reinforcing the Role of the Czech Towns project*). We have collaborated on a piece of research on Bulgarian and Romanian migration in the Czech Republic and thus contributed to the debate on the position of EU citizens living in the Czech Republic. With our partners from Central Europe we compared policies on migrant labour, family reunion and foreign students in our project *Migration to the Center* with a view to bring insight into the implementation of EU legislation in various national settings.

In the field of education, we have spread our activities both geographically and temporally. Geographically, we cooperated not only with Czech but also with Nepalese and Indian schools (*La Ngonpo II*) and we have started exploring our recent history in a new project based on the history of Czech-German-Jewish coexistence during the interwar period and the ensuing tragic events of the Holocaust and the Second World War (*Prague Shared and Divided*).

At the beginning of 2013 we decided to refocus our organisational and management structure to reflect our two main areas of activity: 1) migration and 2) intercultural and global development education programs. A full list of projects realised in our two departments is available in the Czech version of the annual report.

The activities of the Multicultural Center Prague in 2013 would not have been possible without the commitment of all members of the organisation, its board, colleagues and partners from other organisations and institutions, volunteers and last but not least donors and sponsors. Thank you.

Marek ČANĚK (Migration Program Director)
Romana VYLITOVÁ (Education Program Director)

MIGRATION PROGRAM

We consider international migration as a complex, economic, political, social and cultural phenomenon, which is characterized by considerable social and economic inequality. Migration and integration policies are connected in relationships with other public policies (e.g. economic, educational, population, labor market policies, etc.).

Through publication of scientific texts, information campaigns, the migrationonline.cz website and through public events (thematic discussions, exhibitions, and debates) we try to debunk the only partially true, misleading and prejudicial thinking which currently prevails in Czech society. The migrationonline.cz website has benefited from the feedback of its Editorial Board, which was expanded in 2013.

We affect conceptual approaches to social, cultural and economic inclusion of migrants. In analyses and comments on migration issues we pose a counterweight to conservative views. We critically approach the economically utilitarian perspectives on migration.

Our main projects were those dealing with labor migration from the perspective of municipalities (*Integration of Labour Migrants in the Czech Republic – Reinforcing the Role of the Czech Towns project*), the recognition of foreign education and skills (*The Qualification of Immigrants*) or the Safety at Work and Labor Rights (*Foreign workers in the Labor Market*).

Thanks to the international character of many projects, we managed to bring international and comparative perspectives on migration and integration policies, presented, for example, in the project *Migration to the Centre*, which was based on Visegrad cooperation.

INTERCULTURAL AND GLOBAL EDUCATION PROGRAM

.....

In 2013 we went on supporting global development education at primary and secondary schools through a unique methodology and website for e-communication between teachers and students in India, Nepal and the Czech Republic (*La Ngonpo II*).

We issued four La Ngonpo newsletters for involved schools as a source of inspiration for teachers and pupils, and continued organizing trainings for both teachers and students. Schools involved in La Ngonpo were encouraged to work towards recognition of their activities by aiming for the “World School Certificate” awarded annually by the People in Need.

What are our plans for 2014? We will build on what we have done thus far and spread geographically. In the global South we begin cooperation with Kenya as a new partner country in our network of international school exchanges for global development education and in the Balkans, we will support civil society by working for the prevention of xenophobia in Bosnia and Herzegovina.

In the area of Diversity Management, we continued to implement training courses aimed at strengthening intercultural competences of employees of companies and government institutions.





Výroční zpráva 2013

Vydalo: Multikulturní centrum Praha, Praha 2014

Grafická úprava a jazyková korektura: Michaela Padrtová

Editace anglického textu: Laura Henderson

Fotografie: archiv MKC Praha

ISBN: 978-80-87615-49-2

Děkujeme



ČESKÁ REPUBLIKA
POMÁHÁ



Europe
for Citizens



Visegrad Fund



Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

**PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST**
www.esfcr.cz

